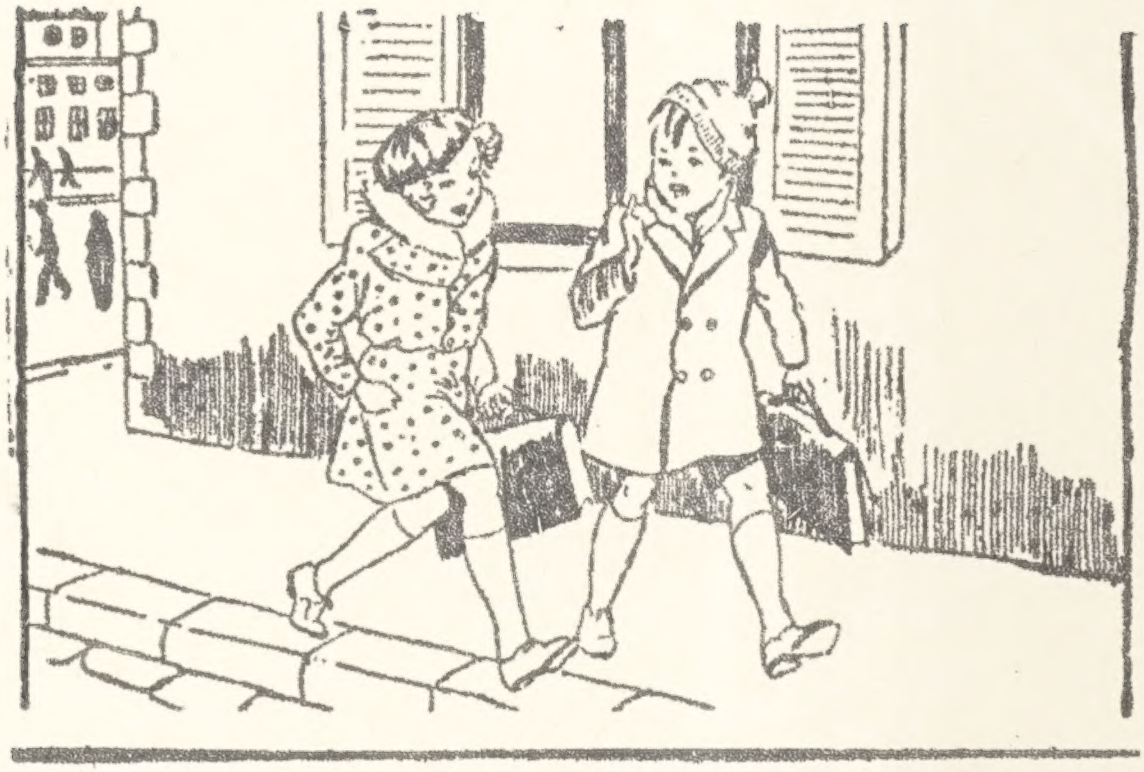


ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ

ܕܡܠܦܢܐ ܓܘܪܓܝܣ ܒܪ ܐܢܛܘܢ ܕܒܝܬ ܟܝܪܙ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܟܠ ܐܢܫ ܕܫܐܠ ܠܗ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ
ܐܘ ܦܣܩ ܡܢܗ ܡܕܡ ܢܗܘܐ ܡܫܬܐܠ ܒܝܬ ܕܝ̈ܢܐ
ܘܢܘܟܪܝܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܥܕܬܐ ܘܫܡܬܐ ܕܢܫܘܐ ܫܘܐ ܐܘ
ܠܡܐ ܠܗ ܫܪܐ ܠܐ ܢܫܡܘ ܢܗܘܐ ܠܗ ܫܪܐ ܠܗ
ܒܫܘܒܩܢܐ ܥܕܡܐ ܕܢܗܦܘܟ ܠܗ ܠܕܘܟܬܗ܀

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.

ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ ܕܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ

Languages: Syriac: Readers:

ܩܪ̈ܝܢܐ

Beth Mardutho Library

ܟܬ̈ܒܐ ܕܩܪܝܢܐ

ܡܠܝܐ

(ܒ)

ܣܝܡ

ܠܝܕ ܡܫܡܫܐ ܒܢܝܡܝܢ ܕܩܪܘܒܫ

ܐܕܫ̈ܐ ܕܝܠܘܦ̈ܐ ܠܡܕܪܫܐ

ܐܨܦܗ ܡ

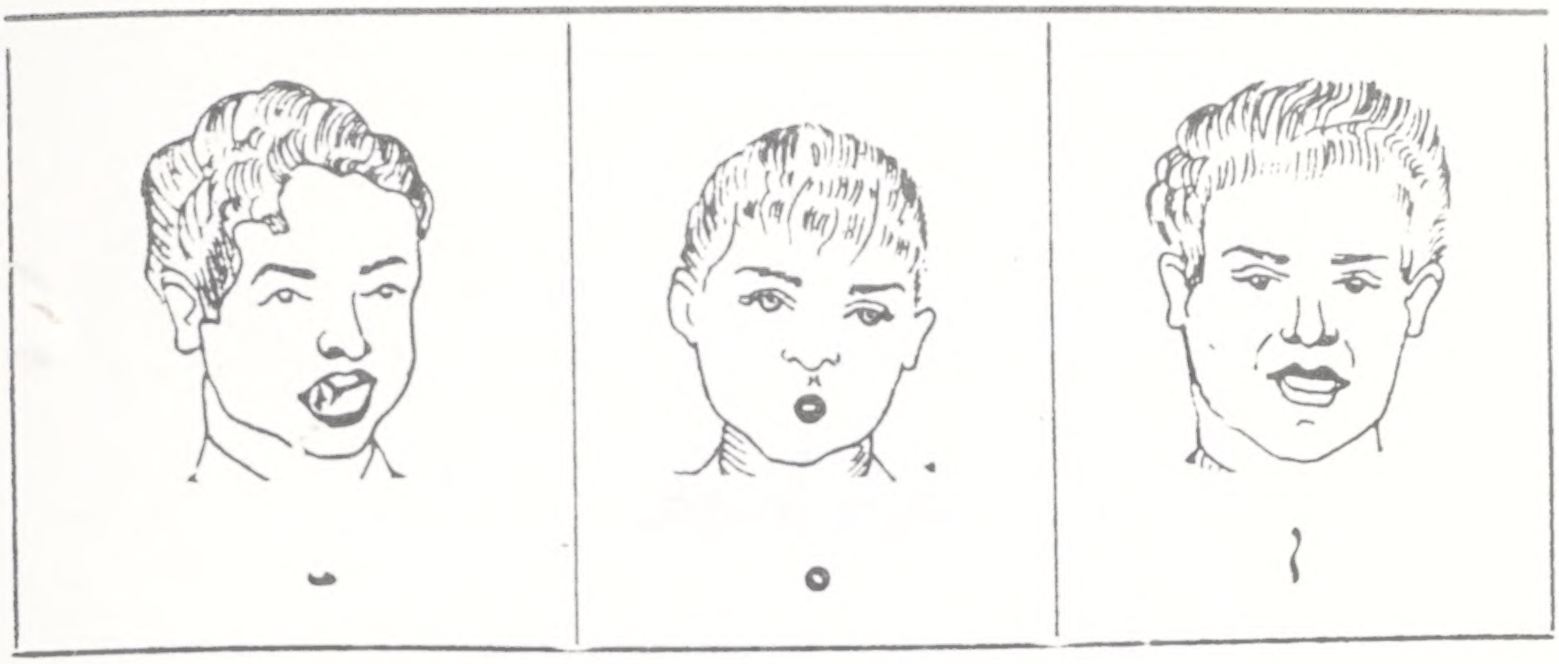
ܡܛܒܥܬܐ ܕܓܠܝܙ̈ܐ ܒܗܘܠܢܕ

ܡܩܕܡܘܬܐ

ܟܕ ܟܘܪܣܛܐ ܗܘܐ ܐܣܦܛܐ ܗܢ ܠܡܠܟܝܐ ܘܝܕܥܬ :
ܡܟܐ ܟܡܩ ، ܡܠܟܝܐ ܒ ، ܟܡܠܘܢ ܐ.ܟܐ ܕܟܢ ܣܦܣ ܘܣ
ܠܬܪܘܨ ܡܟܘܦܐ ܟܠ ܐܬܘܬܐ ܘܐܘܟܐ ، ܘܟܠ ܣܘܟܠܐ
ܕܡܝܢ ܡܢ ܡܠܠܐ

ܘܡܘܪܝܢ ܐܠܗܘܐܘ

ܟ ܝ ܣ



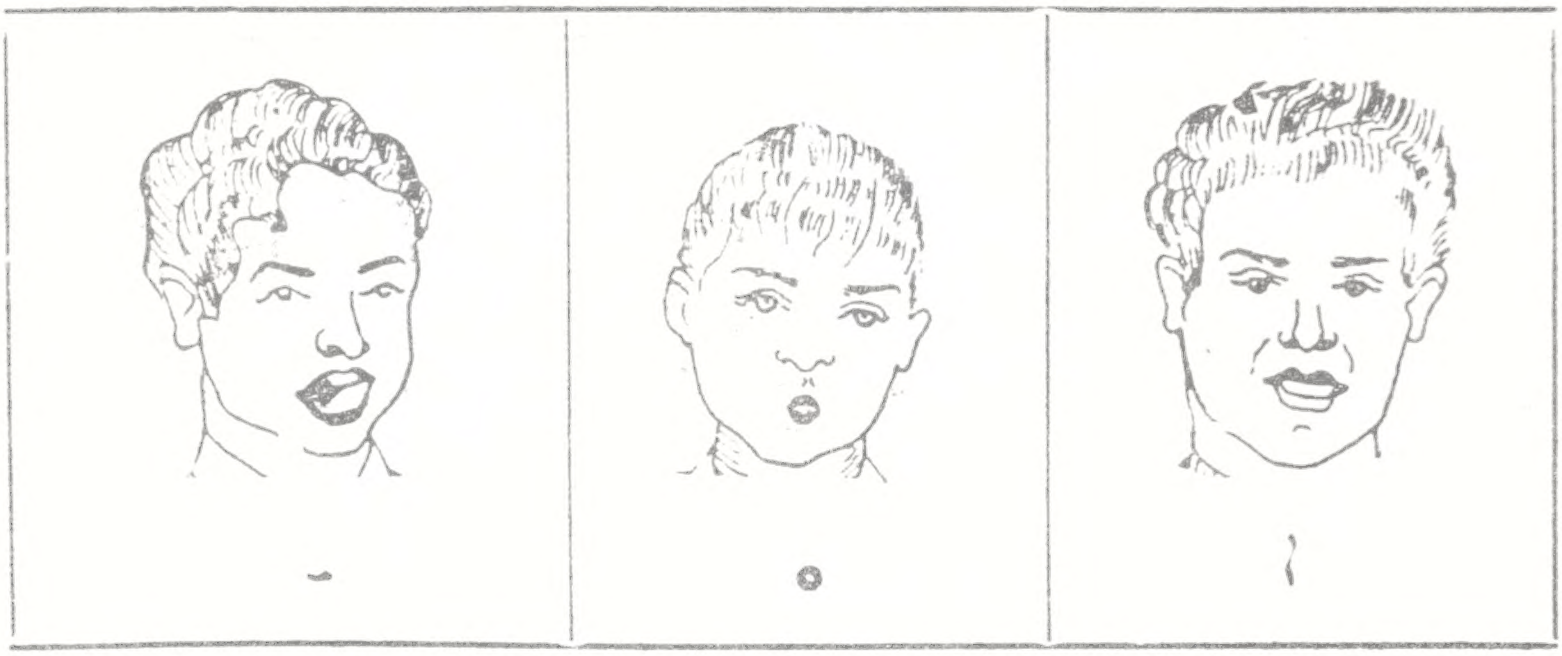
ا ه ب

ا ا ا

ه ه ه

ب ب ب

ا ه ب



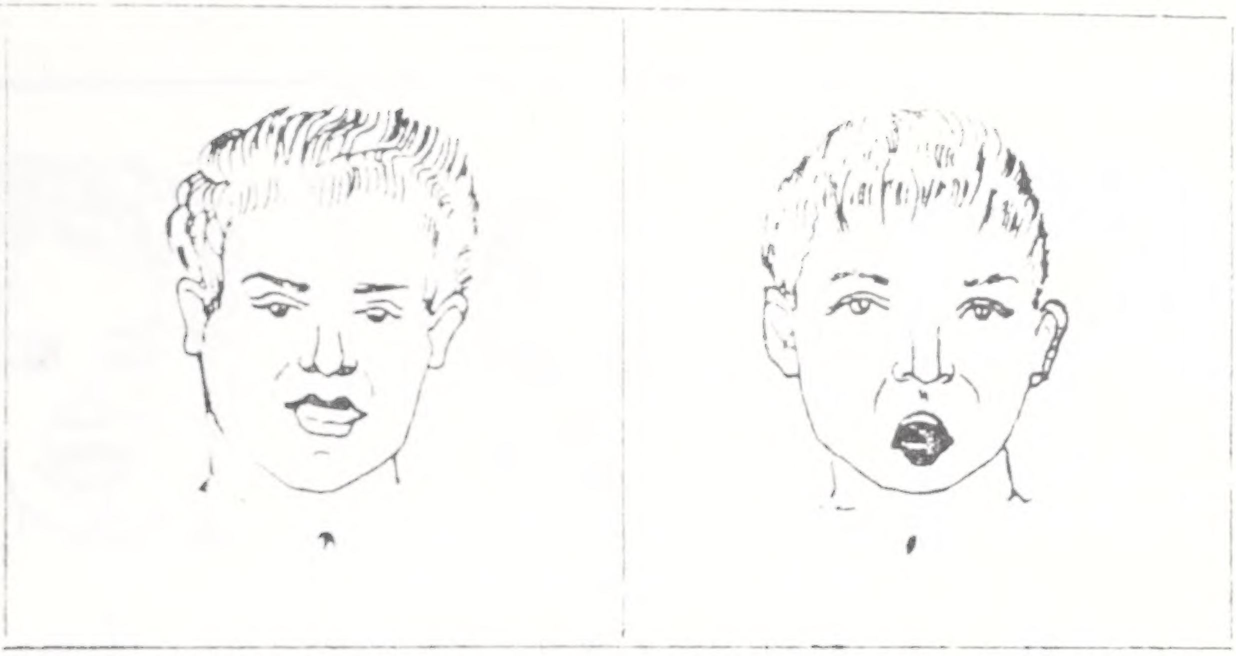
ا : ⅄   ه : ⅄ه   ٮ : H

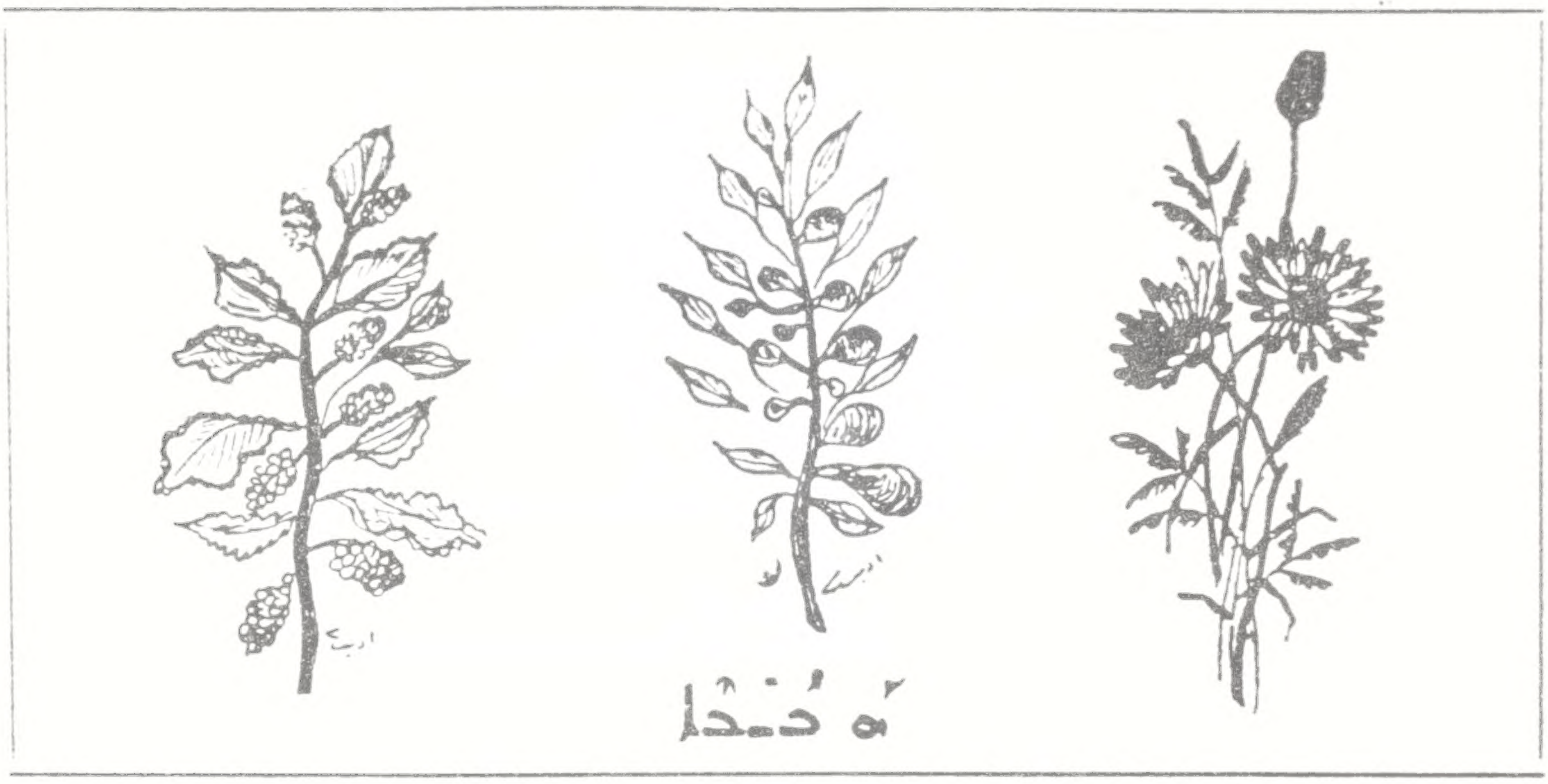
أ = ⅄ : ا

هٰ = ⅄ه : ه

ٮَ = H : ٮَ

أ . هٰ . ٮَ

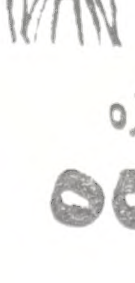




ܗ ܗ ܗ

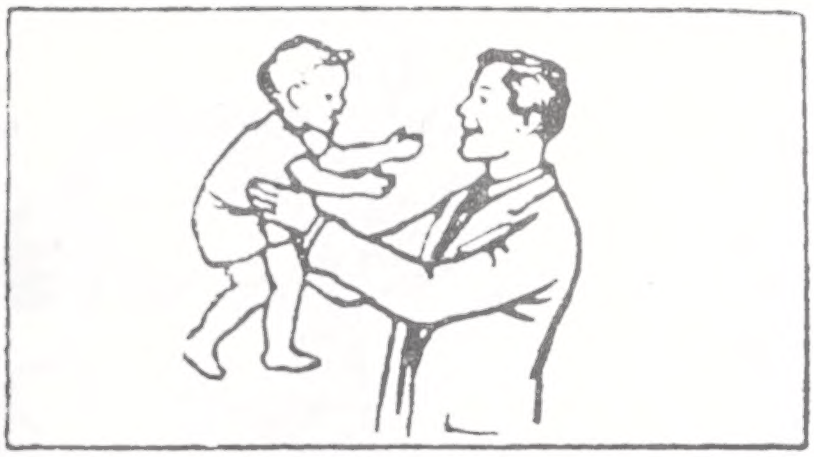
ܗܺܝ ܗܽܘ ܗܳܐ

ܐܳܘ ܗܽܘ

ܗܳܐ ܗܺܝ 

ܗܺܝ ܐܰܘ ܗܽܘ

ܐܳܘ ܗܽܘ ܗܳܐ ܗܺܝ



ܐܰܒܳܐ ܒܳܒܳܐ

(ܒ)

ܐܰܒܳܐ . ܒܳܒܳܐ . ܗܰܒ . ܐܶܒܳܐ

ܐܰܗ ܐܰܒܳܐ

ܗܳܐ ܗܰܒܳܐ

ܒܳܒܳܐ ܗܳܐ ܐܶܒܳܐ

ܐܰܒܐ ܗܰܒ ܐܶܒܳܐ

ܕܺܒܳܐ

(ܕ)

ܕܳܕܳܐ ܗܰܕܶܡ ܕܺܒܳܐ. ܗܳܕܺܐ

ܕܳܕܳܐ ܗܳܐ ܕܺܒܳܐ

ܕܺܒܳܐ ܗܳܕܺܐ

ܐܰܒܳܐ: ܗܽܘ ܕܳܕܳܐ

ܗܰܕܶܡ ܕܺܒܳܐ ܗܳܕܺܐ

ܒܘܡܐ

ܝܬܒܐ . ܣܘܟܐ . ܪܡܫܐ . ܪܡܫܝܢ

ܗܐ ܒܘܡܐ ܪܒܐ

ܒܘܡܐ ܗ݈ܘܐ ܝܬܒܐ ܥܠ ܣܘܟܐ

ܒܘܡܐ ܗ݈ܘܐ ܐܝܟ ܟܝܢ ܡܠܠ ܪܡܐ

ܫܡܥ ܐܢܝ ܡܠܐ ܕܝܢ ܪܡܫܐ ܪܡܫܝܢ

ܡ ܡ

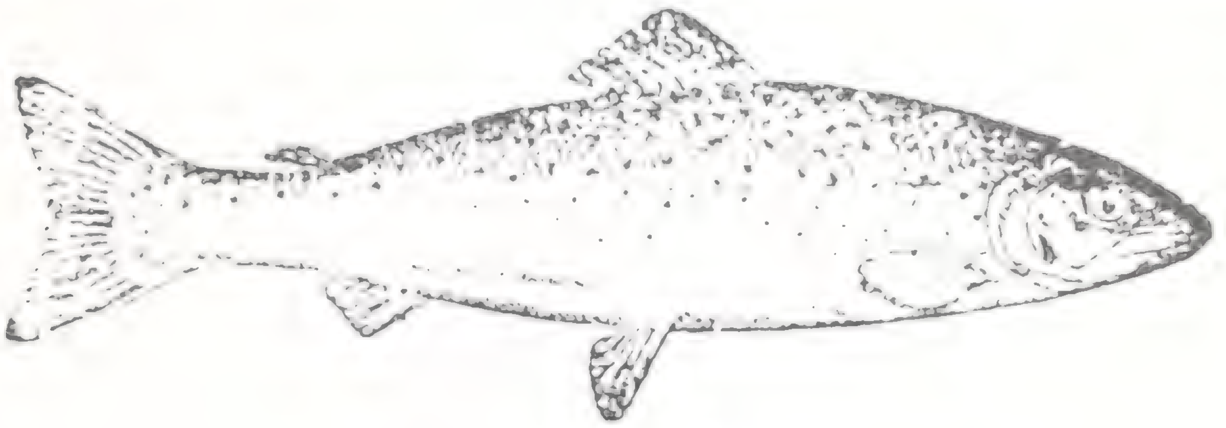
ܐܶܡܳܐ . ܡܳܐܢܳܐ . ܐܽܘܡ

ܗܳܝ ܐܶܡܳܐ

ܗܰܘ ܒܳܒܳܐ

ܐܽܘܡ ܗܳܐ ܡܳܐܢܳܐ

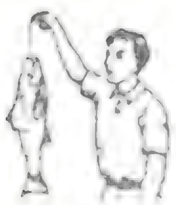
ܗܰܒ ܗܰܘ ܘܳܘܳܐ ܡܳܐܢܳܐ



ܢܘܢܐ

(ܢ ܐ)

ܢܘܢܐ . ܗܘܢܐ . ܗܘ . ܗܘܢ

ܗܐ ܢܘܢܐ 

ܢܘܢܐ ܗܘ ܡܕܐ

ܘܘܐ ܡܕܐܝܢ !

ܗܘ ܢܘܢܐ ܗܘܐ ܡܢܐ

ܚܘܝܐ

ܚܘܚܐ

ܚܐ

ܐܚܐ ܚܘ̈ܚܐ ܚܘܐ ܚܝ

ܐܚܐ ܐܚܐ

ܗܐ ܚܘ̈ܚܐ

ܐܚܐ ܗܘ ܚܘܚܐ

ܚܘܐ ܗܐ ܚܝ ܚܘܚܐ

ܬܐܢܐ

ܬܘܬܐ

[ܬ ܬ]

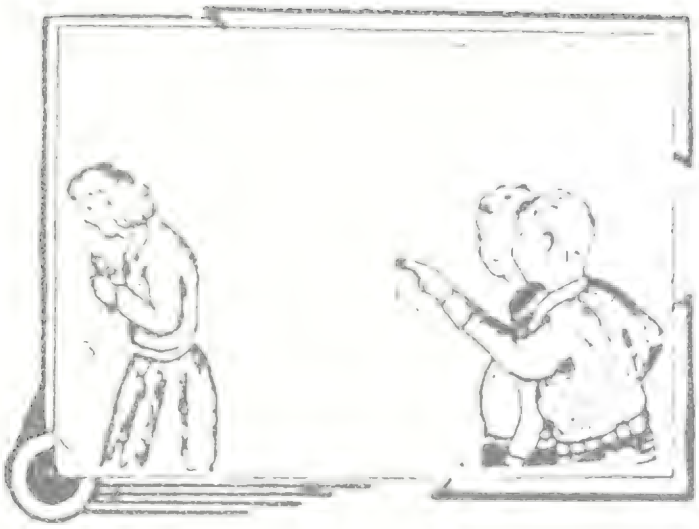
ܬܽܘܬܳܐ . ܬܺܐܢܳܐ . ܫܶܬܳܐ . ܟܽܬܬܳܐ .

ܬܳܐ ܡܬܰܡ ܬܳܐ

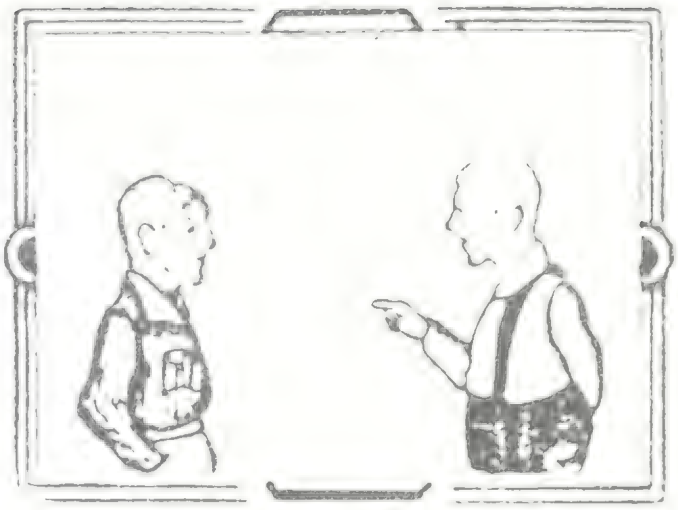
ܬܳܐ ܘܽܘܳܐ ܬܳܐ ܬܶܒ

ܫܬܳܐ ܗܽܘ ܬܺܐܢܳܐ

ܗܳܐ ܫܰܬܬܳܐ ܡܶܢ ܟܽܬܬܳܐ



ܗܳܕܶܐ



ܗܳܢܳܐ

ܗܳܢܳܐ ܐܰܡܳܐ ܐܺܝܬ݂ ܟܽܠܶܗ ܡܫܽܘܡܫܳܐ

ܗܳܕܶܐ ܡܰܬ݂ܳܐ ܒܪܰܬ݂ܳܐ ܩܽܘܐܳܐ

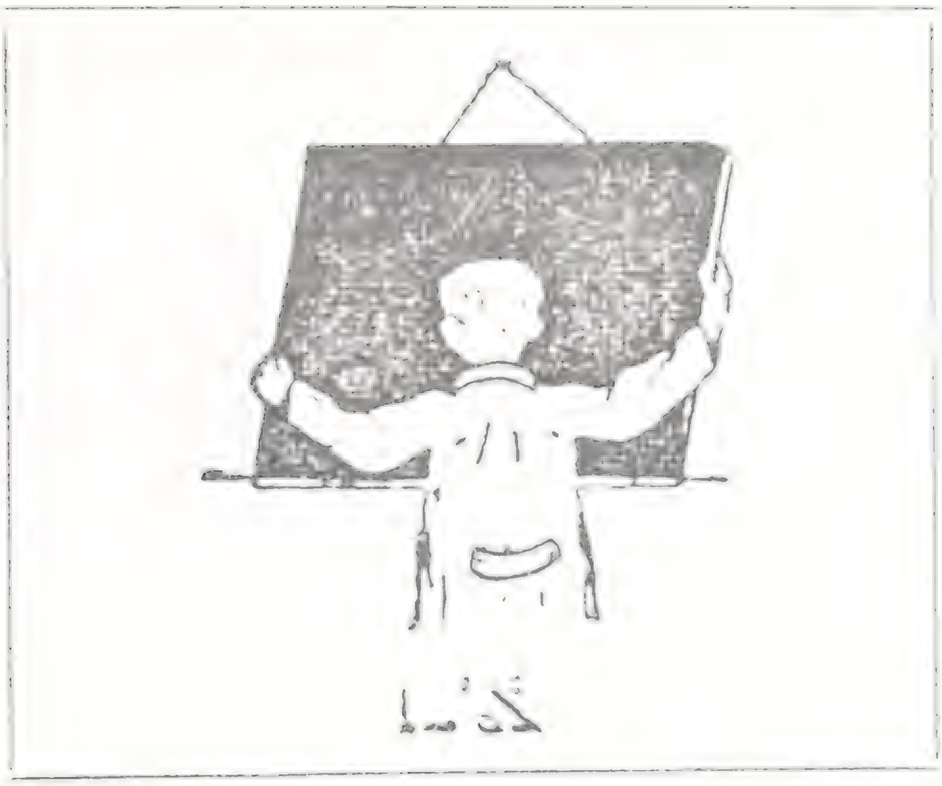
ܗܳܐ ܒܶܕܳܐ ܒܰܥܠ ܐܰܚܳܐ

ܙܽܘܙܳܐ ܗܰܒ ܗܽܘ ܠܡܶܣܟܺܢܳܐ

ܐܰܢܳܐ ܗܳܐ ܐܳܕܳܡ ܐܶܠܳܐ

ܩܽܘܡ ، ܐܰܒ ، ܐܠ ، ܐܰܢ

ܦܰܒ ، ܗܝ ، ܦܘܫ ، ܟܘܫ



[ܠ ܠ]

ܠܘܚܐ . ܚܠܐ . ܡܠܐ .

ܗܢܐ ܠܘܚܐ

ܡܢ ܐܡܚܝ ܠܗ ܠܘܚܐ

ܚܠܐ ܡܠܐ ܠܗ ܡܐܢܐ

ܐܢܐ ܐܡܚܝ ܠܗ ܠܘܚܐ

ܪܫܳܐ

ܪ ܪ

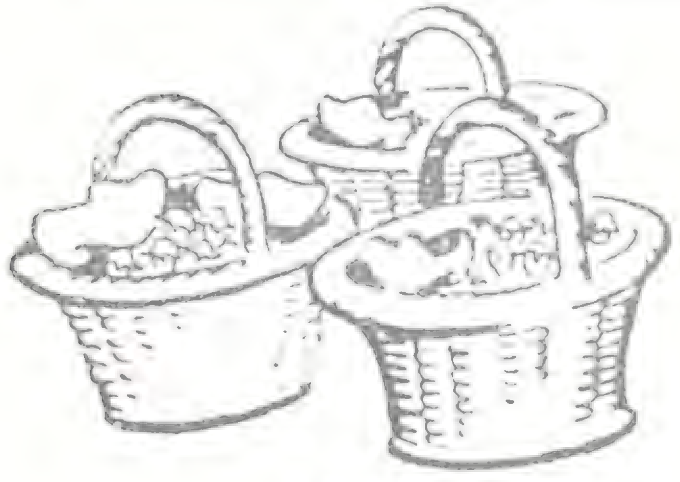
ܪܺܫܳܐ . ܪܶܦܳܐ . ܒܰܪܳܐ . ܚܰܡܪܳܐ

ܗܳܢܳܐ ܪܺܫܳܐ ܪܰܒܳܐ

ܗܰܘ ܚܰܡܪܳܐ ܪܰܒܳܐ

ܐܽܘܪܶܡ ܗܳܐ ܒܰܪܳܐ

ܒܰܪܳܐ ܐܳܬܶܐ ܒܪܳܐ ܡܦܪܳܐ



ܣܠܐ

[ܣ]

ܣܒܐ . ܣܦܪܐ . ܝܘܣܦ . ܣܠܐ

ܣܦܪܐ ܗܘ ܣܠܐ

ܣܠܐ ܐܝܬ ܒܗ ܬܐܢܐ

ܝܘܣܦ ܣܒ ܣܠܐ

ܘܘܐ ܣܒܐ: ܣܒ ܬܐܢܐ

ܡܘܙܐ

ܐܘܙܐ

ܙ ܐ ܙ

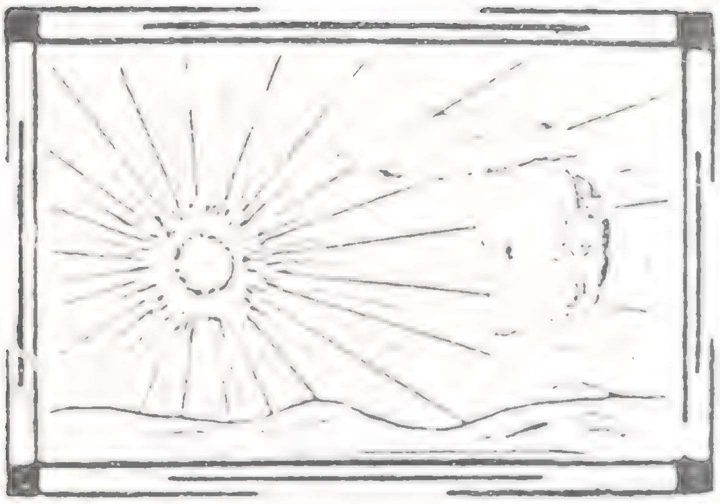
ܐܘܙܐ . ܚܙܐ . ܡܘܙܐ . ܐܚܙܐ

ܗܐ ܡܘܙܐ

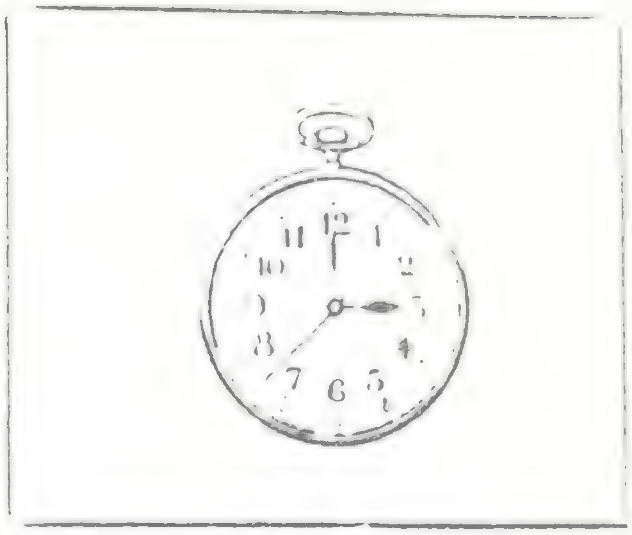
ܐܒܪܗܡ ܐܙܠ ܡܚܐ

ܡܚܐ ܚܙܐ ܐܚܙܐ

ܐܒܪܗܡ ܐܟܠ ܡܘܙܐ



ܡܰܕܢܚܳܐ



ܡܳܕܬܳܐ

ܡ

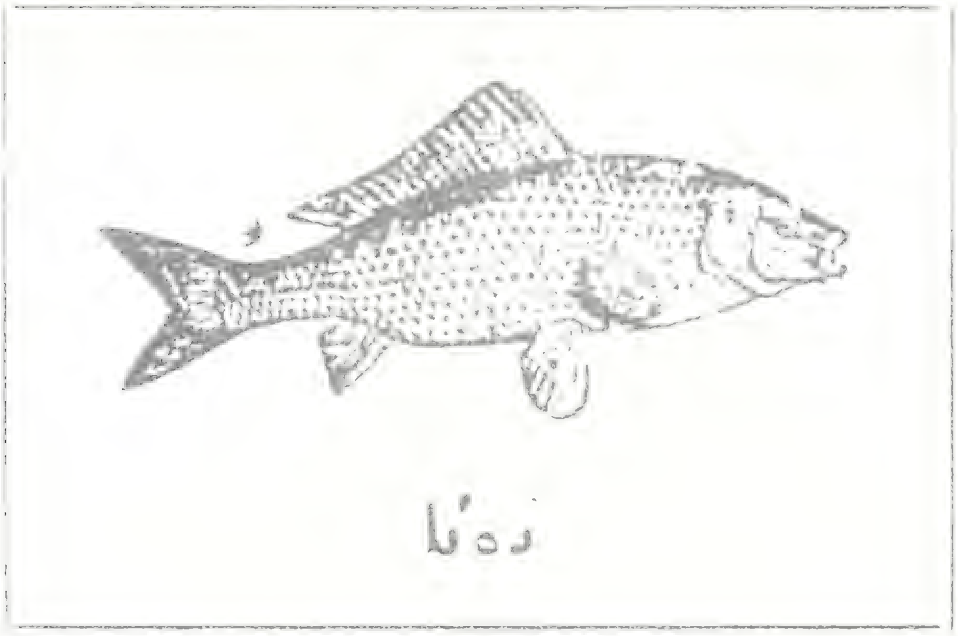
ܡܰܳܐ . ܡܳܬܺܐ . ܦܳܡܳܐ . ܡܳܝܺܐ

ܠܳܐ ܡܰܳܐ ܠܺܒ

ܦܳܐ ܦܽܡܺܐ ܡܳܬܺܐ

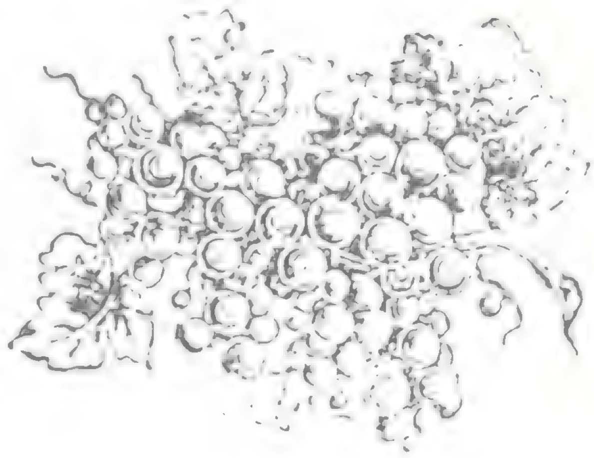
ܦܳܡܳܐ ܡܳܬܺܐ ܡܳܝܺܐ

ܡܰܳܐ ܡܳܬܺܐ ܡܰ̈ܝܳܐ


ܢܘܢܐ

ܣܥܬܐ
ܟܬܒܐ
ܢܘܢܐ

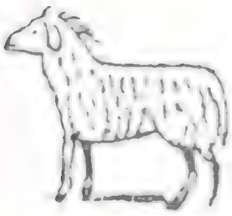
ܥܙܐ



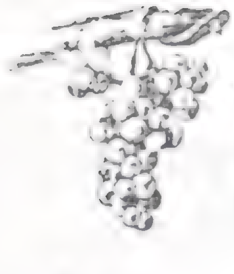
ܥܢ̈ܒܐ

(ܥ ܥ)

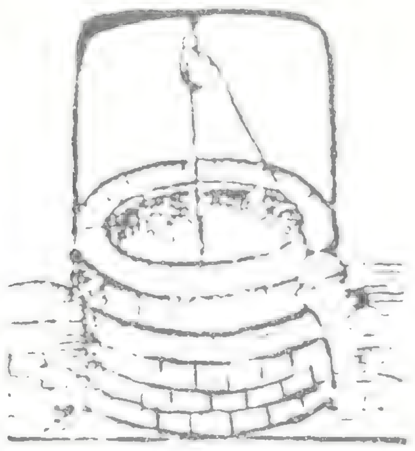
ܥܙܐ . ܪܥܝܐ . ܥܡܐ . ܥܢ̈ܒܐ

ܥܕܐ ܗܐ ܥܙܐ 

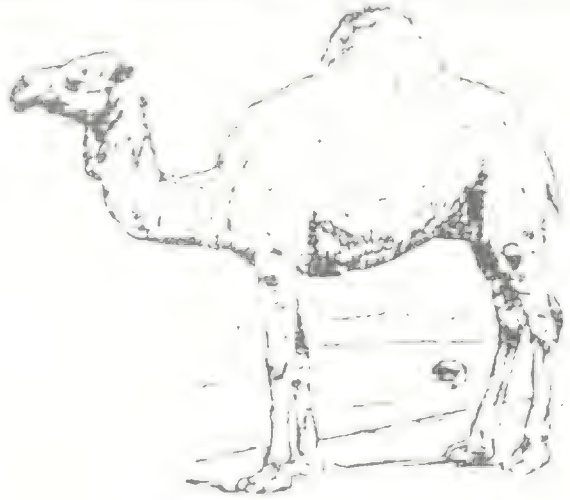
ܥܙܐ ܪܥܝܐ ܥܡܐ

ܥܕܐ ܥܡܐ ܥܢ̈ܒܐ 

ܥܡܐ ܐܠ ܡܢ ܥܙܐ



ܓܘܒܐ



ܓܡܠܐ

ܓ ܓ ܓ

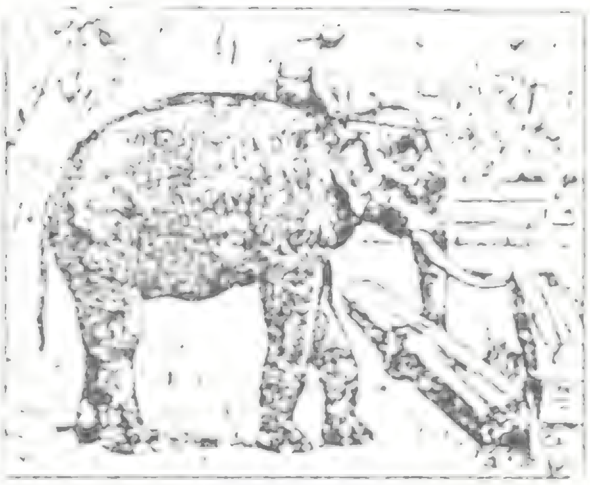
ܓܢܐ. ܓܠܐ. ܓܘܒܐ

ܓܢܐ ܆ ܐܘ ܓܡܠܐ

ܓܡܠܐ ܪܒܐ ܓܡܠܐ

ܓܘܒܐ ܐܝܬ ܒܗ ܡܝ̈ܐ

ܐܘ ܡܐ ܪܒ ܓܡܠܐ

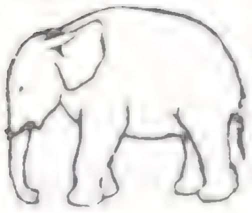


ܦܝܠܐ

ܦܐܪ̈ܐ

ܦ

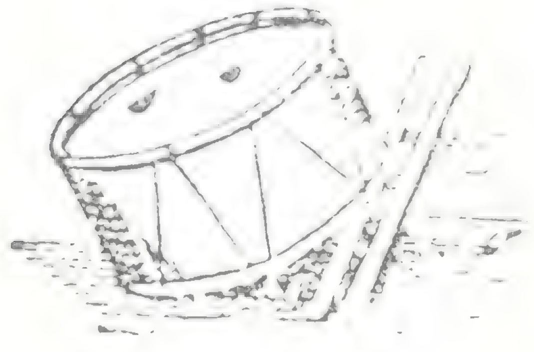
ܦܐܪ̈ܐ . ܝܳܦܳܐ . ܦܽܘܡܳܐ . ܦܺܝܠܳܐ .

ܦܐܡܐ ؛ ܗܳܐ ܦܺܝܠܳܐ 

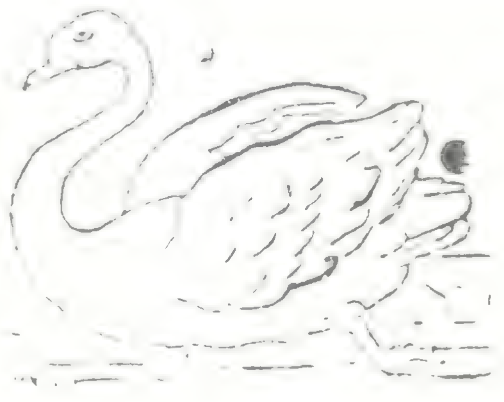
ܐܺܝܬ ܠܶܗ ܦܽܘܡܳܐ ܪܰܒܳܐ

ܦܺܝܠܳܐ ܪܳܥܶܐ ܦܐܪ̈ܐ

ܗܘ ܢܒܥ ܡܠܠ ܝܳܦܳܐ



ܛܒܠܐ



ܒܛܐ

ܛ ܛ ܛ ܛ

ܛܠܐ . ܟܛܐ . ܫܢܛܐ . ܛܘܪܐ

ܗܘ ܛܠܐ ܘܛܐ

ܒܛܐ ܒܠܠ ܛܘܪܐ

ܒܛܐ ܒܚܐ ܫܒܛܐ

ܛܠܐ ܗܘ ܒ ܒܛܐ ܫܒܛܐ

ܟܬܒܐ

ܟܣܐ

ܟܦܐ

ܟ ܟ

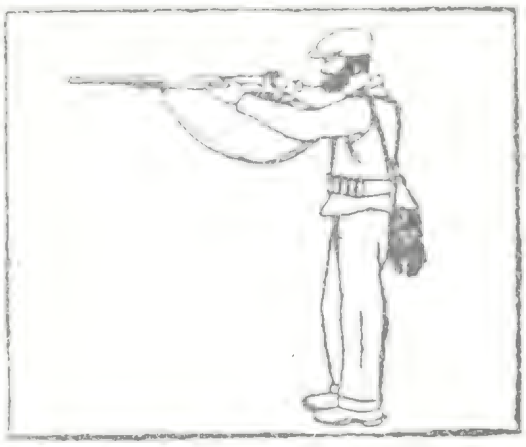
ܟܬܒ . ܟܬܒܐ . ܟܣܐ . ܟܐܢܐ

ܐܟ ܗܘܐ ܟܣܐ

ܟܐܢܐ ܗܘܐ ܟܬܒ

ܗܘ ܟܬܒ ܟܠܗ ܟܬܒܐ

ܐܢܐ ܗܒ ܗܘܐ ܟܣܐ



ܨܰܝܳܕܳܐ

ܨܶܦܪܳܐ

[ܨ]

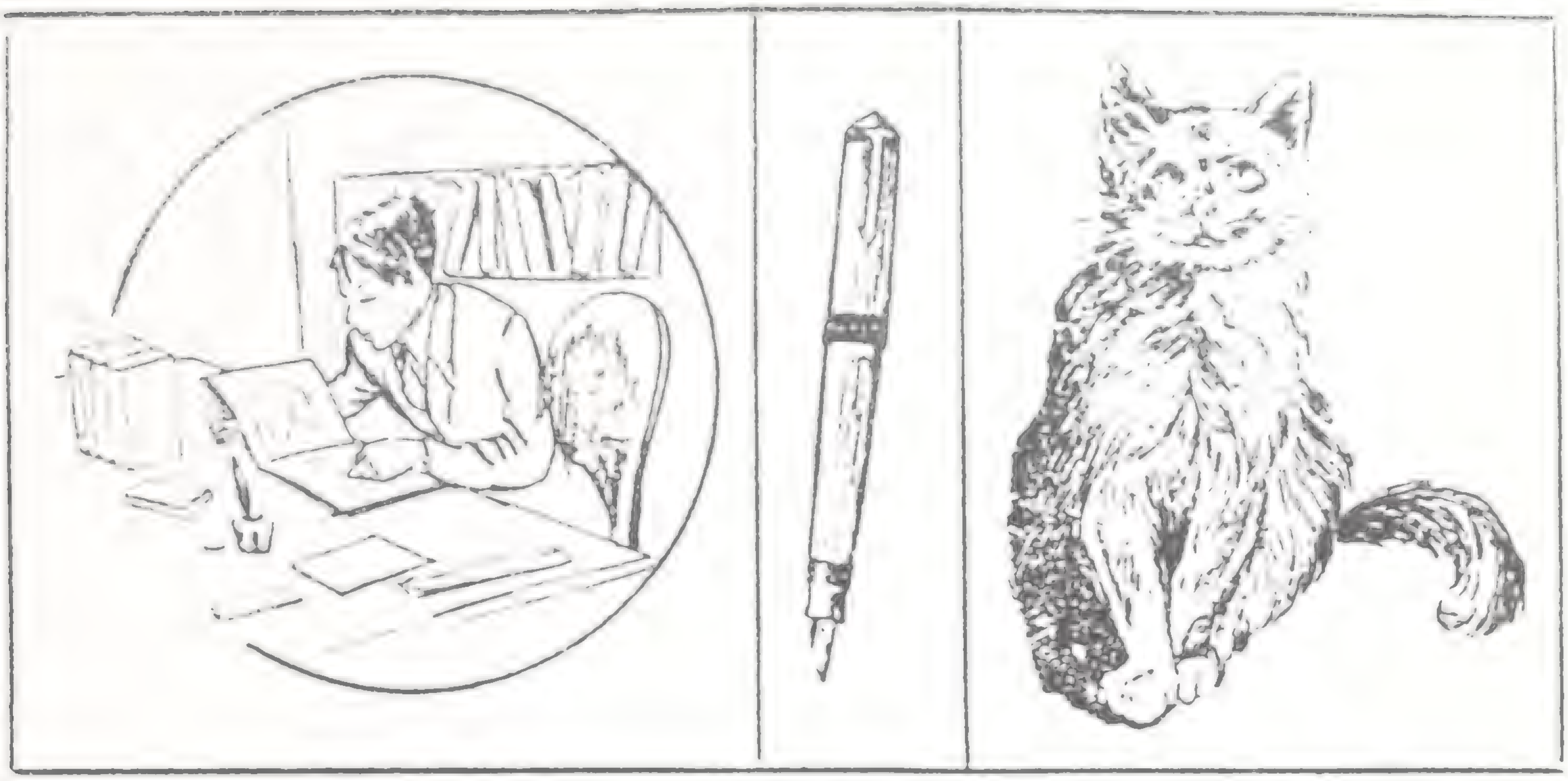
ܨܶܦܪܳܐ . ܨܽܝܕ . ܩܶܢܳܐ

ܦܪܰܚ ܨܳܐܕ

ܦܪܰܚ ܨܶܦܪܳܐ ܗܘܳܐ

ܗܰܘ ܒܺܥܶܐ ܡܠܶܐ ܩܶܢܳܐ

ܨܳܐܕ ܨܽܝܕ ܨܶܦܪܳܐ ܗܘܳܐ



ܦܪܐ ܦܢܢܐ ܦܬܐ

ܦ

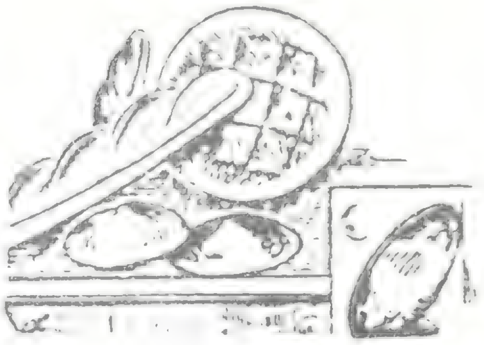
ܦܠܐ . ܦܪܐ . ܦܢܐ . ܦܘܡ

ܗܐ ܒܒܐ ܦܪܐ

ܐܒ ܠܗ ܦܠܐ ܘܦܡܐ

ܦܘܡ ܡܘܦܩ ܦܘܡ

ܠܐ ܦܬܚ ܦܘܡܐ ܗܘܢܐ



ܟܥܟܐ

ܒ ܟ

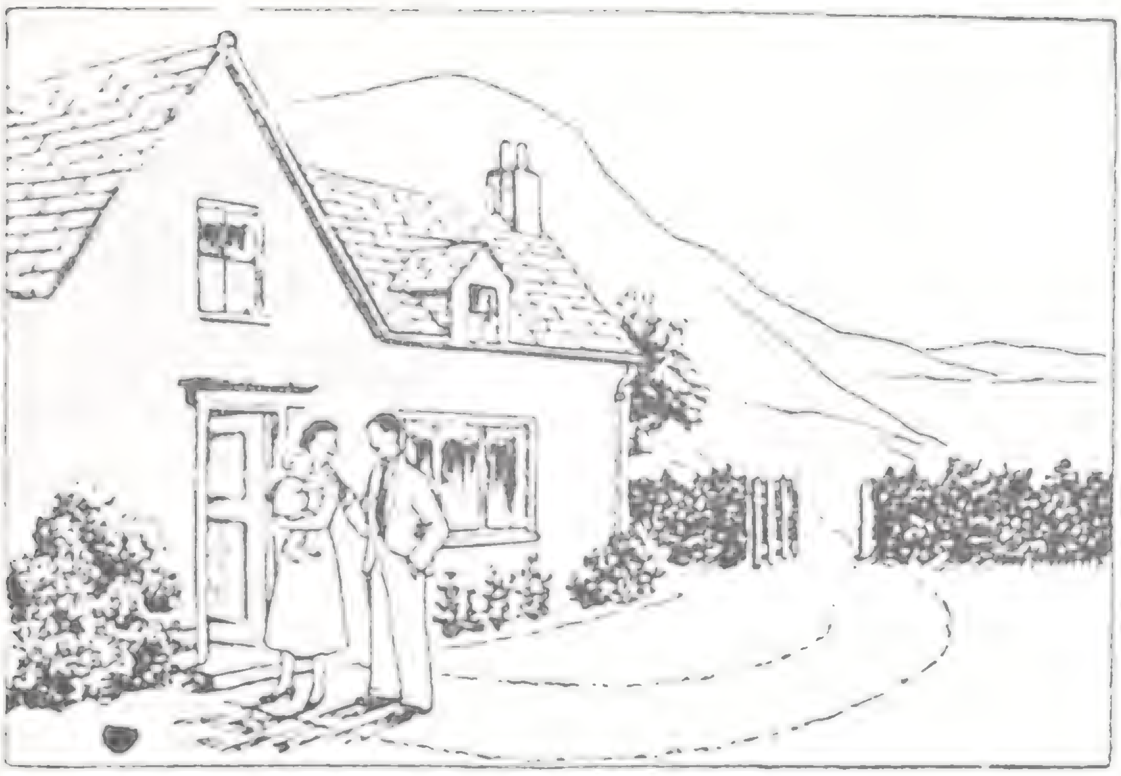
ܐܒܐ . ܐܟܠ . ܟܒܐ

ܗܐ ܐܒܐ ܟܐܒ

ܐܒܐ ܐܟܠ ܟܥܟܐ

ܣܥܪ ܟܟܐ ܗܐܐ

ܟܟܐ ܗܐ ܟܒܐ



ܒܰܝܬܳܐ

ܐܳܒܝ . ܥܰܡܝ . ܒܰܝܬܝ

ܐܳܒܝ ܠܳܐ ! ܐܶܡܳܐ

ܡܰܘܢ ܥܰܡܝ :

ܡܰܢܳܐ ܐܶܡܳܐ ܒܰܝܬܝ :

ܗܳܘ ܠܳܐ ܡܶܢ ܥܰܡܝ .

ܐܳܓܳܐ

ܐܳܓܳܐ . ܦܶܓ . ܬܳܓܳܐ

ܗܳܐ ܐܳܓܳܐ .

ܐܳܓܳܐ ܦܶܓ ܬܳܓܳܐ

ܟܠܠ ܐܳܓܳܐ ܐܳܡ ܚܘ ܬܳܓܳܐ

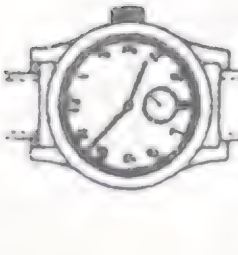
ܐܳܘ ܗܳܐ ܬܶܟ ܬܳܓܳܐ

ܝܠܕܐ ܒܝܬ ܣܦܪܐ

ܡܘ ܐܒܠ

ܐܢܐ ܐܒܠܝ :

ܡܚܐ ܐܒܠܗ :

ܗܕܐ ܐܒܠܗ : 

ܣܢ ܐܒܠ :

ܣܳܦܪܳܐ

ܩܪܝ ܡܢ ܟܬܒܐ

ܛܰܠܝܳܐ ܝܳܬܶܒ ܬܚܶܝܬ ܐܺܝܠܳܢܳܐ ܪܰܒܳܐ

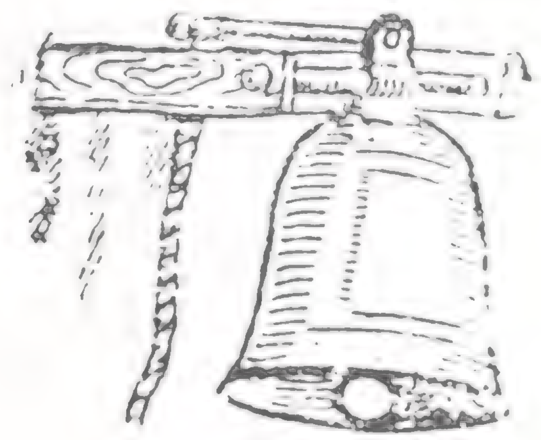
ܐܰܝܟܳܐ ܝܳܬܶܒ ܛܰܠܝܳܐ ؟ . . . .

ܐܘܪ ܣܳܦܪܳܐ ܩܳܘܛܳܐ ܘܟܬܒܗ

ܡܢܳܐ ܣܳܦܪܳܐ ܐܘܪ ؟ . . . .

ܐܝܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܟܬܒܐ ܘܣܦܪܐ

ܡܢܘ ܐܝܬ ܠܗ ܐܝܠܐ ؟ . . .



ܙܰܓܳܐ

ܩܰܪܳܐ ܪܰܡܫܳܐ

ܫܳܐ ܪܳܚ ܩܳܠ ܙܰܓܳܐ ܩܳܠܳܐ

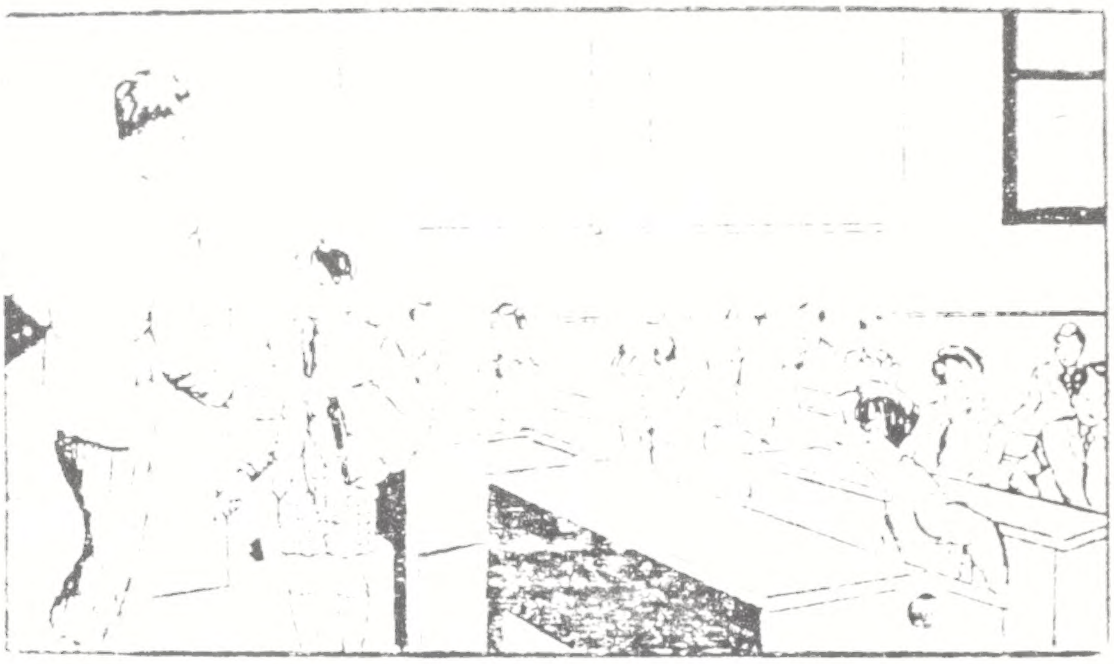
ܠܶܢ ܠܶܢ ܠܶܢ

ܟܽܠ ܩܰܪܳܐ ܗܳܫܳܐ ܟܶܢ

ܠܳܐ ܠܳܐ ܠܳܐ ܟܽܘܠ ܒܫܽܪܳܐ

ܟܽܠ ܪܰܡܫܳܐ ܬܽܘܒ ܗܳܫܳܐ ܟܶܢ

ܩܽܘܡ ܩܰܕܶܡ ܦܽܘܩ ܙܶܠ ܥܺܕܬܳܐ



ܒܝܬ ܣܦܪܐ

ܐܠ ، ܠܐ

ܐ ܒ ܓ ܕ ܗ ܘ

ܙ ܚ ܛ ܝ ܟ ܠ

ܡ ܢ ܣ ܥ ܦ ܨ

ܩ ܪ ܫ ܬ

ܐܪܡ ܗܘܐ

ܐܪܡ ܗܘܬܐ ܡܕܝܢ ܗܘܐ

ܐܦ ܡܕܝܢ ܒܢܬܗ ܟܠ ܕܪ̈ܐ

ܗܠܐ ܗܘܒ ܐܪܡ ܗܘܒܢܐ ܗܘܒܠܐ

ܗܘ ܟܠ ܩܘܡ ܐܙܠ

ܒܫܡܗ ܫܡܝܐ

ܐܪܡ ܫܠܡ ܒܫܪܪܐ ܘܕܘܡܝܐ

ܢܫܐ ܐܪܡ

ܡܬ̈ܠܐ ܕܩܪܝܢܐ

ܡܠܕܐ

(ܒ)

ܣܝܡ

ܠܠܒܝ ܡܫܡܫܢܐ ܢܥܡܢ ܕܦܪܘܣ

ܕܐܦ̈ܝ ܕܚܒ̈ܝܢ ܠܡܫܘܬܐ

ܐܢܫ ܡ